Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 3444/90

(1990. gada 27. novembris),

ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par atbalsta piešķiršanu cūkgaļas privātai uzglabāšanai

(OV L 333, 30.11.1990, lpp. 22)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 3533/93 (1993. gada 21. decembris)	L 321	9	23.12.1993
►**M2**	Komisijas Regula (EK) Nr. 851/2003 (2003. gada 16. maijs)	L 123	7	17.5.2003
►**M3**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1913/2006 (2006. gada 20. decembris)	L 365	52	21.12.2006

NB: Šajā konsolidētajā versijā ir atsauces uz Eiropas norēķinu vienību un/vai ecu, kuras no 1999. gada 1. janvāra jāsaprot kā atsauces uz euro − Padomes Regula (EEK) Nr. 3308/80 (OV L 345, 20.12.1980., 1. lpp.) un Padomes Regula (EK) Nr. 1103/97 (OV L 162, 19.6.1997., 1. lpp.).

▼B

KOMISIJAS REGULA (EEK) Nr. 3444/90

(1990. gada 27. novembris),

ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par atbalsta piešķiršanu cūkgaļas privātai uzglabāšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2759/75 par cūkgaļas tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1249/89 ([2]), un jo īpaši tās 5. panta 4. punktu un 7. panta 2. punktu, kā arī 22. panta otro daļu,

ņemot vērā Padomes 1985. gada 11. jūnija Regulu (EEK) Nr. 1676/85 par lauksaimniecībai piemērojamām konvertēšanas likmēm ([3]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 2205/90 ([4]), un jo īpaši tās 5. panta 3. punktu un 12. pantu,

tā kā jāpieņem sīki izstrādāti noteikumi par atbalsta piešķiršanu cūkgaļas privātai uzglabāšanai papildus vispārīgiem noteikumiem, kas paredzēti ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2763/75 ([5]);

tā kā šajā nolūkā šāds atbalsts būtu piešķirams tikai Kopienā reģistrētām juridiskām personām vai privātpersonām, kuru darbība un pieredze šajā nozarē ir pietiekama, lai apmierinoši veiktu uzglabāšanu, un kurām ir attiecīgās iespējas uzglabāt produktus saldētavās Kopienas teritorijā;

tā kā šā paša iemesla dēļ atbalsts būtu jāpiešķir tikai par tādu saldētu produktu uzglabāšanu, kuri ir svaigi, kuriem ir laba tirgus kvalitāte un kuri ir Kopienas izcelsmes, kā tas paredzēts Komisijas Regulā (EEK) Nr. 964/71 ([6]), un kuru radioaktivitātes līmenis nepārsniedz maksimālo līmeni, ko pieļauj Padomes 1990. gada 22. marta Regula (EEK) Nr. 737/90 par nosacījumiem, kas reglamentē trešo valstu izcelsmes lauksaimniecības produktu importu pēc Černobiļas atomelektrostacijas avārijas ([7]);

tā kā tirgus situācija un tās attīstība nākotnē varētu radīt iespēju aicināt līgumslēdzējas puses paredzēt savus krājumus eksportam no to uzglabāšanas sākuma, kā arī vajadzību šajā sakarā paredzēt nosacījumus, ar kādiem uz gaļu, kura ir glabājuma līguma priekšmets, var vienlaikus attiecināt režīmu, kas minēts 5. pantā Padomes 1980. gada 4. marta Regulā (EEK) Nr. 565/80 par lauksaimniecības produktu eksporta kompensāciju iepriekšēju izmaksu ([8]), kas grozīta ar Regulu (EEK) Nr. 2026/83 ([9]), lai gūtu labumu no eksporta kompensācijas iepriekšējas izmaksas;

tā kā šā plāna efektīvākai īstenošanai līgumi jāslēdz par noteiktu minimālo daudzumu katram produkta veidam atkarībā no apstākļiem, kā arī jāprecizē līgumslēdzējas puses saistības, jo īpaši tās, kas ļauj starpniecības aģentūrai veikt efektīvu uzglabāšanas apstākļu pārbaudi;

tā kā drošības naudas apjoms, lai garantētu atbilstību līguma saistībām, jānosaka kā procenti no atbalsta summas;

([1]) OV L 282, 1.11.1975., 1. lpp.
([2]) OV L 129, 11.5.1989., 12. lpp.
([3]) OV L 164, 29.6.1985., 1. lpp.
([4]) OV L 201, 31.7.1990., 9. lpp.
([5]) OV L 282, 1.11.1975., 19. lpp.
([6]) OV L 104, 11.5.1971., 12. lpp.
([7]) OV L 82, 29.3.1990., 1. lpp.
([8]) OV L 62, 7.3.1980., 5. lpp.
([9]) OV L 199, 22.7.1983., 12. lpp.

▼B

tā kā, ievērojot Komisijas 1985. gada 22. jūlija Regulu (EEK) Nr. 2220/85, ar kuru nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem [1] un kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 3745/89 [2], jādefinē primārās prasības, kas jāizpilda, lai atmaksātu nodrošinājumu; tā kā līgumā minētā daudzuma uzglabāšana laikā, par kuru vienojas, ir viena no primārajām prasībām, lai varētu piešķirt atbalstu cūkgaļas privātai uzglabāšanai; tā kā, ņemot vērā tirgus praksi un praktiskus apsvērumus, ir atļautas zināmas atkāpes attiecībā uz iepriekšminēto daudzumu;

tā kā būtu jāpiemēro proporcionalitāte, atmaksājot nodrošinājumu un piešķirot atbalstu, ja netiek izpildītas noteiktas prasības attiecībā uz glabājamajiem daudzumiem;

tā kā, lai uzlabotu shēmas efektivitāti, līgumslēdzējai pusei jādod iespēja saņemt iepriekšēju atbalsta summas maksājumu atkarībā no nodrošinājuma un jāparedz noteikumi par pieteikumu iesnieg šanu palīdzības saņemšanai, par iesniedzamajiem apliecinošajiem dokumentiem un atbalsta izmaksas termiņu;

tā kā, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 1676/85 5. pantu, privātās uzglabāšanas atbalsta gadījumā būtu jāprecizē, ka tiešais brīdis, kad tiek noteikts nodrošinājuma un atbalsta apjoms valstu valūtās, ir glabājuma līguma noslēgšanas diena vai pēdējā diena, kad iesniedzami pieteikumi konkursam;

tā kā iepriekšējā pieredze ar citām lauksaimniecības produktu privātas uzglabāšanas shēmām ir radījusi vajadzību precizēt, cik tālu Padomes Regulu (EEK, *Euratom*) Nr. 1182/71 [3] var piemērot to termiņu, datumu un laika ierobežojumu noteikšanai, kuri minēti saskaņā ar šādām shēmām, un precīzi noteikt datumus, kad līgumā paredzētā glabāšana sākas un beidzas;

tā kā jo īpaši Regulas (EEK, *Euratom*) Nr. 1182/71 3. panta 4. punktā paredzēts, ka gadījumā, ja glabāšanas termiņa pēdējā diena ir oficiāla brīvdiena, svētdiena vai sestdiena, šim termiņam būtu jābeidzas nākamās darba dienas pēdējās stundas beigās; tā kā šā noteikuma piemērošana glabājuma līgumiem var būt pret uzglabātāju interesēm un var pat izraisīt nevienlīdzīgu attieksmi; tā kā šā iemesla dēļ būtu jāparedz izņēmums attiecībā uz pēdējās uzglabāšanas dienas noteikšanu saskaņā ar līgumu;

tā kā būtu jāpieņem noteikums par proporcionalitāti, piešķirot atbalstu gadījumos, kad uzglabāšanas termiņš netiek pilnībā ievērots; tā kā būtu arī jāpieņem noteikums par uzglabāšanas termiņa saīsināšanu gadījumos, kad no noliktavām izņemtā gaļa ir paredzēta eksportam; tā kā kompensāciju gadījumā apstiprinājums, ka gaļa ir tikusi eksportēta, ir jāiesniedz saskaņā ar Komisijas 1987. gada 27. novembra Regulu (EEK) Nr. 3665/87, ar kuru nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus eksporta kompensāciju sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem [4] un kurā jaunākie grozījumi ir izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1615/90 [5];

tā kā Regulas (EEK) Nr. 2763/75 4. panta 1. punktā paredzēts, ka privātās uzglabāšanas atbalsta summu var noteikt konkursa kārtībā; tā kā tās pašas regulas 4. un 5. pantā ir noteikumi, kuri jāievēro saistībā ar šo kārtību; tā kā šajā nolūkā tomēr vajadzīgi sīkāk izstrādāti noteikumi;

tā kā konkursa procedūras nolūks ir noteikt atbalsta summu; tā kā veiksmīgo pretendentu atlasē būtu jādod priekšroka tiem, kuri ir visizdevīgākie Kopienai; tā kā maksimāla atbalsta summa tādēļ būtu jādod tiem, kuru piedāvājumi ir pieņemti; tā kā neviens piedāvājums nav jāpieņem, ja neviens no tiem nav pieņemams;

---

[1] OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp.
[2] OV L 364, 14.12.1989., 54. lpp.
[3] OV L 124, 8.6.1971., 1. lpp.
[4] OV L 351, 14.12.1987., 1. lpp.
[5] OV L 152, 16.6.1990., 33. lpp.

▼B

tā kā būtu jāparedz pārbaužu sistēma, lai nodrošinātu, ka atbalstu nepiešķir nepamatoti; tā kā šajā nolūkā dalībvalstīm vajadzētu veikt pārbaudes atbilstoši dažādām uzglabāšanas stadijām;

tā kā ir jānovērš kļūdas un krāpšana, kā arī jāparedz sankcijas par to; tā kā šajā nolūkā viltotas deklarācijas iesniegšanas gadījumā nedrīkst pieļaut privātās uzglabāšanas atbalsta piešķiršanu līgumslēdzējai pusei kalendārā gada laikā pēc viltotās deklarācijas ie sniegšanas;

tā kā dalībvalstīm vajadzētu nodrošināt visu nepieciešamo informāciju Komisijai, lai sniegtu tai vispārēju priekšstatu par privātās uzglabāšanas shēmas rezultātiem;

tā kā Komisijas 1980. gada 2. maija Regula (EEK) Nr. 1092/80, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par atbalsta piešķiršanu cūkgaļas privātai uzglabāšanai ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 3498/88 ([2]), izdarīti būtiski grozījumi; tā kā tagad jāizdara turpmāki grozījumi, attiecīgie tiesību akti būtu pilnībā jāpārstrādā; tā kā tomēr jaunajiem noteikumiem būtu jāattiecas tikai uz līgumiem, kas noslēgti pēc šīs regulas stāšanās spēkā;

tā kā Cūkgaļas vadības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā laikā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Uz privātās uzglabāšanas atbalsta piešķiršanu, kā paredzēts Regulas (EEK) Nr. 2759/75 3. pantā, attiecas šajā regulā paredzētie nosacījumi.

I SADAĻA

VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

2. pants

1. Līgumus par cūkgaļas privātu uzglabāšanu slēdz starp dalībvalstu intervences aģentūrām un juridiskām vai fiziskām personām (šeit turpmāk sauktas — "līgumslēdzēja puse"):

— kuras darbojas gaļas un lauksaimniecības dzīvnieku nozarē vismaz 12 mēnešus un ir reģistrētas kādā no dalībvalstīm

un

— kuru rīcībā ir piemērotas uzglabāšanas telpas Kopienas teritorijā.

2. Privātās uzglabāšanas atbalstu drīkst piešķirt vienīgi attiecībā uz svaigu, labas tirgus kvalitātes gaļu, kas iegūta no dzīvniekiem, kuri Kopienā audzēti vismaz pēdējos divus mēnešus un nokauti ne vairāk kā desmit dienas pirms datuma, kad produkts tiek novietots uzglabāšanā, kā minēts 4. panta 2. punktā.

3. Gaļa, kas piesārņota ar radioaktivitāti, kura pārsniedz Kopienas regulās atļauto maksimālo līmeni, nedrīkst būt glabājuma līguma priekšmets. Kopienas izcelsmes produktiem piemērojamais līmenis ir tāds, kā noteikts Regulas (EEK) Nr. 737/90 3. pantā. Produkta radioaktīvā piesārņojuma līmeni pārbauda tikai tad, ja to prasa situācija un par attiecīgo laika posmu. Vajadzības gadījumā pārbaužu ilgumu un apjomu nosaka saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2759/75 24. pantā noteikto procedūru.

([1]) OV L 114, 3.5.1980., 22. lpp.
([2]) OV L 306, 11.11.1988., 32. lpp.

▼B

4. Līgumi var neattiekties uz daudzumu, kas mazāks par katram produktam noteikto minimālo daudzumu.

5. Gaļa uzglabāšanā ir jānovieto svaigā veidā un jāuzglabā sasaldēta.

3. pants

1. Līguma pieteikumi un piedāvājumi attiecas tikai uz vienu no produktiem, par kuru uzglabāšanu var piešķirt atbalstu.

2. Līguma pieteikumi vai piedāvājumi netiek pieņemti, ja tajos nav ietvertas 3. punkta a), b), d) un e) apakšpunktā minētās ziņas, kā arī ja nav iesniegts pierādījums par nodrošinājuma iemaksu.

3. Līgumos iekļauj šādas ziņas:

a) deklarāciju, ar kuru līgumslēdzēja puse apņemas novietot glabāšanā un uzglabāt produktus, kuri atbilst 2. panta 2. un 3. punktā minētajiem nosacījumiem;

b) uzglabājamā produkta aprakstu un daudzumu;

c) termiņu, kas minēts 4. panta 3. punktā, kad jānovieto uzglabāšanā b) apakšpunktā minētais produkta daudzums;

d) glabāšanas laiku;

e) atbalsta summu par svara vienību;

f) nodrošinājuma apjomu;

g) noteikumu, kas ļauj samazināt vai paildzināt uzglabāšanas laiku saskaņā ar Kopienas regulās paredzētajiem nosacījumiem.

4. Līgums uzliek līgumslēdzējai pusei vismaz šādas saistības:

a) novietot uzglabāšanā nolīgto produktu daudzumu 4. pantā noteiktajā termiņā un uzglabāt to, uzņemoties risku un uz sava rēķina, apstākļos, kas nodrošina 2. panta 2. punktā minēto produkta īpašību saglabāšanu visu līgumā paredzēto laiku, uzglabātos produktus nemainot, neaizvietojot vai nepārvedot uz citu noliktavu, tomēr izņēmuma gadījumos un balstoties uz pietiekami pamatotu lūgumu, intervences aģentūra drīkst atļaut uzglabāto produktu pārvietošanu;

b) laikus pirms katras uzglabāšanas informēt intervences aģentūru, ar kuru noslēgts līgums, par to, ka tiek novietota uzglabāšanā katra atsevišķa krava 4. panta 1. punkta nozīmē, par uzglabāšanas datumu un vietu, kā arī par uzglabājamā produkta veidu un daudzumu; intervences aģentūra drīkst pieprasīt šīs informācijas iesniegšanu vismaz divas darba dienas pirms katras atsevišķas kravas novietošanas uzglabāšanā;

c) aizsūtīt intervences aģentūrai dokumentus, kas attiecas uz darbībām, novietojot produktus uzglabāšanā, ne vēlāk kā vienu mēnesi pēc 4. panta 3. punktā minētā datuma;

d) uzglabāt produktus saskaņā ar marķēšanas prasībām, kas minētas 13. panta 4. punktā;

e) atļaut aģentūrai jebkurā laikā pārbaudīt, vai tiek ievērotas līgumā paredzētās saistības.

4. pants

1. Produkti jānovieto uzglabāšanā ne vēlāk kā 28 dienu laikā pēc līguma noslēgšanas datuma.

Produktus var novietot uzglabāšanā atsevišķās kravās, kur katrā kravā ir tāds produktu daudzums, ko novietošanai uzglabāšanā attiecīgajā dienā paredz līgums un noliktava.

▼B

2. Katras atsevišķas kravas novietošana uzglabāšanā sākas dienā, kad tā nonāk intervences aģentūras kontrolē.

Šī diena ir tā, kad tiek noteikts svaigā vai saldētā produkta tīrsvars:

— uzglabāšanas vietā, ja gaļa tikusi sasaldēta turpat,

— saldēšanas vietā, ja gaļa tikusi sasaldēta piemērotās telpās ārpus uzglabāšanas vietas.

Tos atkaulotos produktus, kas atrodas noliktavā, tomēr var svērt atkaulošanas vietā.

Svara noteikšanu produktiem, kurus paredzēts novietot uzglabāšanā, neveic pirms līguma noslēgšanas.

3. Novietošana uzglabāšanā beidzas dienā, kad pēdējā līgumā minētā krava tiek novietota uzglabāšanā.

Šī diena ir tā, kad visi līgumā minētie produkti ir novietoti galīgajās uzglabāšanas telpās svaigā vai saldētā veidā.

4. Ja uz glabāšanā novietotajiem produktiem attiecina Regulas (EEK) Nr. 565/80 5. panta 1. punktā minēto režīmu:

— neatkarīgi no Regulas (EEK) Nr. 3665/87 28. panta 5. punkta šajā noteikumā paredzētais termiņš tiek paildzināts, lai atbilstu līgumā paredzētajam maksimālajam termiņam, kas pagarināts par vienu mēnesi,

— dalībvalstis drīkst prasīt, lai novietošana uzglabāšanā un pakļaušana režīmam, kā minēts Regulas (EEK) Nr. 565/80 5. panta 1. punktā, sāktos vienlaikus. Šādā gadījumā, kad līgums par privāto uzglabāšanu tiek noslēgts par daudzumu, kurā ietilpst vairākas kravas, kuras tiek novietotas uzglabāšanā dažādos datumos, par katru kravu var prasīt atsevišķu maksājuma deklarāciju. Maksājuma deklarāciju, kas minēta Regulas (EEK) Nr. 3665/87 25. pantā, iesniedz par katru kravu dienā, kad tā tiek novietota uzglabāšanā.

5. pants

1. Nodrošinājuma summa, kas minēta 3. panta 2. punktā, nepārsniedz 30 % no pieprasītā atbalsta summas.

2. Primārās prasības, kā noteikts Regulas (EEK) Nr. 2220/85 20. panta 2. punktā, ir šādas:

— neatsaukt līguma pieteikumu vai piedāvājumu;

— uzglabāt vismaz 90 % no līgumā minētā daudzuma līgumā minēto uzglabāšanas laiku, pašai līgumslēdzējai pusei uzņemoties risku un ievērojot 3. panta 4. punkta a) apakšpunktā minētos nosacījumus;

— gadījumos, kad piemēro 9. panta 4. punktu, eksportēt gaļu saskaņā ar vienu no trim tur minētajām iespējām.

3. Saskaņā ar šīs regulas 9. panta 4. punktu Regulas (EEK) Nr. 2220/85 27. panta 1. punktu nepiemēro.

4. Ja netiek pieņemti līguma pieteikumi vai piedāvājumi, nodrošinājumu nekavējoties atmaksā.

▼M1

5. Ja ir pārsniegts termiņš novietošanai glabāšanā, kā minēts 4. panta 1. punktā, drošības nauda tiek zaudēta saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2220/85 23. pantu.

Ievērojot 6. panta 3. punktu, ja termiņš saskaņā ar 4. panta 1. punktu ir pārsniegts vairāk nekā par 10 dienām, atbalstu nepiešķir.

▼B

6. pants

1. Atbalstu nosaka par svara vienību un attiecina uz svaru, kas noteikts saskaņā ar 4. panta 2. punktu.

2. Saskaņā ar šā panta 3. punktu un 9. panta 4. punktu, līgumslēdzējas puses ir tiesīgas uz atbalstu, ja tiek izpildītas 5. panta 2. punktā minētās primārās prasības.

3. Atbalsts pilnībā izmaksājams par līgumā paredzēto daudzumu.

Ja faktiski uzglabātais daudzums līgumā paredzētajā uzglabāšanas laikā ir mazāks nekā līgumā minētais un

a) nav mazāks par 90 % no šā daudzuma, tad atbalstu proporcionāli samazina;

b) mazāks nekā 90 %, taču nav mazāks par 80 % no šā daudzuma, tad atbalstu par faktiski uzglabāto daudzumu samazina uz pusi;

c) mazāks nekā 80 % no šā daudzuma, tad atbalstu neizmaksā.

4. Pēc trīs mēnešus ilgas uzglabāšanas saskaņā ar līgumu drīkst veikt vienreizēju iepriekšējo izmaksu pēc līgumslēdzējas puses lūguma ar noteikumu, ka tā iemaksā nodrošinājumu, kas vienāds ar avansa maksājuma summu plus 20 %.

Avansa maksājums nepārsniedz atbalsta summu, kas atbilst triju mēnešu ilgam uzglabāšanas periodam. Ja līgumā minētie produkti saskaņā ar 9. panta 4. punktu tiek eksportēti pirms avansa maksājuma veikšanas, šā maksājuma summas aprēķinos ņem vērā faktisko uzglabāšanas ilgumu.

7. pants

1. Izņemot *force majeure* gadījumus, atbalsta pieprasījums un apliecinoši dokumenti kompetentajai iestādei jāiesniedz sešu mēnešu laikā pēc līgumā paredzētā maksimālā uzglabāšanas termiņa beigām. Gadījumā, ja apliecinošus dokumentus nevar uzrādīt paredzētajā laikā, lai gan līgumslēdzēja puse ir centusies tos savlaicīgi iegūt, to iesniegšanas termiņu drīkst pagarināt, bet kopā tas nedrīkst pārsniegt sešus mēnešus. Piemērojot 9. panta 4. punktu, vajadzīgais pierādījums ir jāiesniedz termiņā, kas paredzēts Regulas (EEK) Nr. 3665/87 47. panta 2., 4., 6. un 7. punktā.

2. *Force majeure* gadījumos, kas minēti 10. pantā, kā arī gadījumos, kad tikusi uzsākta izmeklēšana par atbalsta piešķiršanas pamatotību, kompetentā iestāde izmaksā atbalstu, cik ātri vien iespējams, bet ne vēlāk kā trīs mēnešus pēc dienas, kad līgumslēdzēja puse ir iesniegusi atbalsta pieprasījumu kopā ar prasītajiem apliecinošajiem dokumentiem.

▼M2

3. Ja 1. punktā noteiktās prasības nav ievērotas, par attiecīgo līgumu netiek maksāts atbalsts un viss par minēto līgumu iemaksātais nodrošinājums tiek zaudēts.

▼M3

8. pants

Maiņas kursa noteicošā diena, ko piemēro atbalstam un garantijām, ir noteicošās dienas, kas minētas attiecīgi Komisijas Regulas (EK) Nr 1913/2006 ([1]) 2. panta 5. punktā un 10. pantā.

([1]) OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.

▼B

9. pants

1. Termiņus, datumus un laika ierobežojumus, kuri minēti šajā regulā, nosaka saskaņā ar Regulu (EEK, *Eurato*m) Nr. 1182/71. Tomēr šīs regulas 3. panta 4. punktu nepiemēro, nosakot šīs regulas 3. panta 3. punkta d) apakšpunktā minēto vai ar 3. panta 3. punkta g) apakšpunktu vai šā panta 4. punktu grozīto uzglabāšanas termiņu.

2. Līgumā paredzētā uzglabāšanas termiņa pirmā diena ir pirmā diena pēc tam, kad novietošana uzglabāšanā ir pabeigta.

3. Izņemšana no uzglabāšanas drīkst sākties dienā pēc līgumā paredzētā uzglabāšanas termiņa pēdējās dienas.

4. Beidzoties divu mēnešu uzglabāšanas termiņam, līgumslēdzēja puse drīkst izņemt no uzglabāšanas vietas visus attiecīgajā līgumā minētos produktus vai daļu no tiem, kas ir vismaz 5 tonnas vienai līgumslēdzējai pusei un vienai noliktavai, vai gadījumā, ja ir pieejams mazāks daudzums par šo, kopējo līgumā minēto daudzumu noliktavā, ievērojot noteikumu, ka 60 dienu laikā pēc produktu izņemšanas no uzglabāšanas tie:

— ir izvedami no Kopienas muitas teritorijas bez turpmākas pārstrādes,

— sasniedz galamērķi bez turpmākas pārstrādes gadījumos, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 3665/87 34. panta 1. punktā,

vai

— tiek novietoti pārtikas noliktavā bez turpmākas pārstrādes saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 3665/87 38. pantu.

Līgumā paredzētais uzglabāšanas termiņš katrai atsevišķai kravai, kas paredzēta eksportam, beidzas:

— dienā pirms tās izņemšanas no uzglabāšanas

vai

— dienā pēc eksporta deklarācijas saņemšanas, ja gadījumā produkts netiek pārvietots.

Atbalsta summu samazina proporcionāli uzglabāšanas termiņa samazinājumam saskaņā ar summām, kas noteiktas Regulas (EEK) Nr. 2763/75 3. pantā.

▼M2

Lai piemērotu šo daļu, eksporta apliecinājumu par produktiem, par kuriem ir tiesības pretendēt uz kompensāciju, iesniedz saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 800/1999 7. un 8. pantu.

Attiecībā uz produktiem, par kuriem nav tiesību pretendēt uz kompensāciju, eksporta apliecinājumu iesniedz gadījumos, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 800/1999 8. pantā, iesniedzot T5 kontroleksemplāra oriģinālu, saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 912.a, 912.b, 912.c, 912.e un 912.g pantu. Sastādot kontroleksemplāru, tā 107. ailē jābūt vienam no šādiem ierakstiem:

— Reglamento (CEE) nº 3444/90,

— Forordning (EØF) nr. 3444/90,

— Verordnung (EWG) Nr. 3444/90,

— Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3444/90,

— Regulation (EEK) No 3444/90,

— Règlement (CEE) nº 3444/90,

— Regolamento (CEE) n. 3444/90,

— Verordening (EEG) nr. 3444/90,

— Regulamento (CEE) n.º 3444/90,

▼M2

— Asetus (ETY) N:o 3444/90,

— Förordning (EEG) nr 3444/90.

▼B

5. Piemērojot šā panta 3. un 4. punktu, līgumslēdzēja puse savlaicīgi informē intervences aģentūru, pirms sāk paredzēto izņemšanu no uzglabāšanas; intervences aģentūra drīkst pieprasīt šīs informācijas iesniegšanu vismaz divas darba dienas pirms šā datuma.

Ja pienākums informēt intervences aģentūru netiek izpildīts, taču tiek iesniegts pietiekams apliecinājums 30 dienu laikā pēc produktu izņemšanas no noliktavas, kas apmierina intervences aģentūru attiecībā uz izņemšanas datumu un daudzumiem, tad:

— atbalstu piešķir, nepārkāpjot 6. panta 3. punktu,

un

— 15 % no nodrošinājuma pasludina par konfiscētu attiecībā uz konkrēto daudzumu.

Citos gadījumos, kad šī prasība netiek izpildīta:

— nekādu atbalstu neizmaksā attiecībā uz konkrēto līgumu

un

— visu nodrošinājumu pasludina par atsavinātu attiecībā uz konkrēto līgumu.

6. *Force majeure* gadījumos, kas minēti 10. pantā, kad līgumslēdzēja puse neievēro līgumā minētā uzglabāšanas termiņa beigas vai divu mēnešu laika ierobežojumu kopējam uzglabājamam daudzumam, kas minēts 4. punktā, atbalsta summu par katru kalendāro dienu, kad līgums netiek pildīts, attiecīgajā līgumā samazina par 10 %.

10. pants

Force majeure gadījumos, kas nelabvēlīgi ietekmē līgumslēdzējas puses spēju pildīt līguma saistības, attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde lemj par pasākumiem, kurus tā uzskata par nepieciešamiem šajos apstākļos. Šī iestāde informē Komisiju par katru *force majeure* gadījumu un rīcību saistībā ar to.

II SADAĻA

ĪPAŠIE NOTEIKUMI

11. pants

Gadījumos, kad vienotas likmes atbalsts ir iepriekš noteikts:

a) līguma pieteikums ir jāiesniedz kompetentajai intervences aģentūrai saskaņā ar 3. panta 1. un 2. punktu;

▼M1

b) lēmumus par pieteikumiem līgumu noslēgšanai kompetentā intervences aģentūra paziņo katram pretendentam ierakstītā vēstulē, izmantojot teleksu vai telefaksu vai piegādājot vēstuli pret parakstu, piektajā darba dienā pēc dienas, kurā iesniegts pieteikums, ar noteikumu, ka Komisija starplaikā nepieņem īpašus pasākumus.

Ja situācijas pārbaudē atklājas, ka šīs regulas ieviestā shēma ir pārmērīgi izmantota vai pastāv pārmērīgas izmantošanas risks, šādi pasākumi var ietvert:

— šīs regulas piemērošanas apturēšanu ne vairāk kā uz piecām darba dienām. Šādā gadījumā nepieņem tos pieteikumus līgumu noslēgšanai, ko iesniedz šajā laikā,

▼M1

— vienotas procentu likmes noteikšanu, par kādu samazina daudzumus pieteikumos līgumu noslēgšanai, vajadzības gadījumā ievērojot minimālo līgumā paredzēto daudzumu,

— to pieteikumu noraidīšanu, kuri iesniegti pirms apturēšanas perioda un par kuru pieņemšana tiktu izlemts apturēšanas perioda laikā.

▼B

Gadījumos, kad pieteikumu pieņem, līgumu uzskata par noslēgtu dienā, kad izsūtīts paziņojums par lēmumu, kas minēts b) apakšpunkta pirmajā daļā. Intervences aģentūra attiecīgi precizē datumu, kas minēts 3. panta 3. punkta c) apakšpunktā.

12. pants

1. Gadījumos, kad atbalstu piešķir konkursa kārtībā:

a) Komisija *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* izsludina konkursa procedūras sākumu, īpaši precizējot uzglabājamos produktus, piedāvājumu iesniegšanas termiņu (datumu un stundu) un minimālos daudzumus, par kuriem var iesniegt piedāvājumu;

b) piedāvājumi ir jāizsaka ECU un jāiesniedz izskatīšanai attiecīgajai intervences aģentūrai saskaņā ar 3. panta 1. un 2. punktu;

c) piedāvājumus slēgtā sēdē izvērtē dalībvalstu attiecīgās aģentūras; izvērtēšanā klātesošās personas dod zvērestu par noslēpuma neizpaušanu;

d) iesniegtos piedāvājumus caur dalībvalstīm anonīmi iesniedz Komisijai, kur tiem jānonāk ne vēlāk kā otrajā darba dienā pēc iesniegšanas beigu datuma, kas minēts uzaicinājumā;

e) ja piedāvājumi netiek iesniegti, dalībvalstis par to informē Komisiju termiņā, kas noteikts d) apakšpunktā;

f) pamatojoties uz saņemtajiem piedāvājumiem, Komisija saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2759/75 24. panta noteikto procedūru nolemj vai nu noteikt atbalsta maksimālo summu, ņemot vērā Regulas (EEK) Nr. 2763/75 4. panta 2. punktā paredzētos nosacījumus, vai arī nepiešķirt to vispār;

g) ja tiek noteikta atbalsta maksimālā summa, tad pieņem piedāvājumus, kuros šī summa nav pārsniegta.

2. Divu darba dienu laikā pēc dienas, kad dalībvalstīm paziņots Komisijas lēmums, attiecīgā intervences aģentūra informē visus pretendentus par šo lēmumu, izsūtot ierakstītu vēstuli, pa teleksu, pa telefaksu vai izsniedzot informāciju pret rakstisku apliecinājumu.

Ja piedāvājums ir pieņemts, līguma noslēgšana ir paredzēta tajā datumā, kad intervences aģentūra nosūta pretendentam paziņojumu, kas minēts pirmajā daļā. Intervences aģentūra precizē datumu, kas attiecīgi minēts 3. panta 3. punkta c) apakšpunktā.

III SADAĻA

PĀRBAUDES UN SANKCIJAS

13. pants

1. Dalībvalstis nodrošina to, ka tiek izpildīti visi nosacījumi, kas dod tiesības saņemt atbalstu. Šajā nolūkā tās ieceļ valsts iestādi, kura atbild par uzglabāšanas darbību pārbaudi.

2. Līgumslēdzēja puse nodrošina, ka attiecīgajai iestādei pārbaudes nolūkos ir pieejami visi dokumenti attiecībā uz katru līgumu, kas ļauj jo

▼B

īpaši attiecībā uz ziņu par privātā uzglabāšanā novietotajiem produktiem pārbaudīt:

a) īpašumtiesības laikā, kad produktu novieto glabāšanā;

b) uzglabāšanā novietošanas datumu;

c) kastu un citu iepakojumu svaru un skaitu;

d) produktu klātbūtni noliktavā;

e) minimālo aprēķināto līgumā paredzēto uzglabāšanas termiņa beigu datumu un, piemērojot 9. panta 4. vai 6. punktu, faktisko izņemšanas datumu.

3. Līgumslēdzēja puse vai, ja nepieciešams, noliktavas pārzinis pēc līguma numura veic noliktavā esošo krājumu uzskaiti, kurā ietver:

a) privātajā uzglabāšanā novietoto produktu identifikāciju;

b) datumu, kurā produktus novieto uzglabāšanā, un minimālo aprēķināto līgumā paredzēto uzglabāšanas termiņa beigu datumu, kā arī faktisko izņemšanas datumu;

c) pusliemeņu, kastu un citu atsevišķi uzglabātu gabalu skaitu, produktu aprakstu un katras platformas vai cita atsevišķi uzglabāta gabala svaru, kuri vajadzības gadījumā reģistrēti katrai partijai atsevišķi;

d) produktu atrašanās vietu noliktavā.

4. Uzglabātajiem produktiem jābūt viegli identificējamiem, un tiem jābūt atsevišķi identificētiem, kā noteikts līgumā. Katrai platformai un, ja nepieciešams, katram atsevišķi uzglabātam gabalam jābūt marķētam, norādot līguma numuru, produkta aprakstu un svaru. Datums, kurā produktu novieto uzglabāšanā, jānorāda uz katras atsevišķas partijas tajā dienā, kad tas notiek.

Kad produktus novieto uzglabāšanā, iestāde, kurai uzdots veikt pārbaudes darbības, pārbauda pirmajā daļā minēto marķējumu un var apzīmogot uzglabāšanā esošos produktus.

5. Iestāde, kurai uzdots veikt pārbaudes darbības, apņemas veikt:

a) pārbaudi tam, kā katrs līgums atbilst 3. panta 4. punktā noteiktajām saistībām;

b) obligāto pārbaudi, lai pārliecinātos, ka produkti atrodas noliktavā līgumā paredzētā uzglabāšanas termiņa pēdējā nedēļā;

c) — visu produktu, kuri tiek uzglabāti saskaņā ar līgumu, apzīmogošanu saskaņā ar 4. punkta otro daļu

vai

— nepieteiktu pārbaudi izlases kārtā, lai pārliecinātos, vai produkti atrodas noliktavā. Izlases pārbaudei jābūt reprezentatīvai un jāaptver vismaz 10 % no visa dalībvalstu noliktavās izvietotā daudzuma saskaņā ar privātās uzglabāšanas atbalsta pasākumu. Šādas pārbaudes papildus 3. punktā minētajām uzskaites pārbaudēm ietver arī produktu svara un tipa, kā arī to marķējuma fizisku pārbaudi. Šādām fiziskām pārbaudēm jāaptver vismaz 5 % no nepieteiktās pārbaudēs pārbaudāmā daudzuma.

Apzīmogošanas un pārbaužu izdevumus sedz līgumslēdzēja puse.

6. Par saskaņā ar 5. punktu veiktajām pārbaudēm jāsagatavo ziņojums, kurā norāda:

— pārbaudes datumu,

— ts ilgumu

un

— veiktās darbības.

▼B

Pārbaudes ziņojums jāparaksta atbildīgajai amatpersonai un ar parakstu jāapstiprina līgumslēdzējai pusei vai, vajadzības gadījumā, noliktavas pārzinim, un jāiekļauj maksājumu lietā.

7. Ja tiek atklāti nopietni pārkāpumi, kas skar vismaz 5 % no pārbaudāmajiem produktu daudzumiem, uz kuriem attiecas viens līgums, tad pārbaudi veic lielākam izlases apjomam, kas jānosaka par pārbaudēm atbildīgajai iestādei.

Dalībvalstis par šādiem gadījumiem ziņo Komisijai četru nedēļu laikā.

14. pants

Ja atbildīgā iestāde, kurai uzdots veikt pārbaudes darbības, atklāj un pierāda, ka 3. panta 3. punkta a) apakšpunktā minētā deklarācija ir nepatiesa, kas vai nu viltota ar nolūku, vai arī ir nopietnas nolaidības rezultāts, attiecīgā līgumslēdzēja puse tiek izslēgta no privātās uzglabāšanas atbalsta režīma līdz nākamā kalendārā gada beigām pēc pārkāpuma atklāšanas.

IV SADAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

15. pants

1. Dalībvalstis informē Komisiju par visiem noteikumiem, kas pieņemti, piemērojot šo regulu.

▼M1

2. Dalībvalstis, izmantojot teleksu vai telefaksu, paziņo Komisijai:

a) katras nedēļas pirmdienā un ceturtdienā – par to produktu daudzumiem, par kuriem iesniegti pieteikumi līgumu noslēgšanai;

b) pirms katras ceturtdienas un sadalot pa glabāšanas periodiem – par produktiem un daudzumiem, par kuriem noslēgti līgumi iepriekšējās nedēļas laikā, sniedzot īsu kopsavilkumu par produktiem un daudzumiem, par kuriem noslēgti līgumi;

c) katru mēnesi – par produktiem un kopējiem daudzumiem, kas novietoti glabāšanā;

d) katru mēnesi – par produktiem un kopējiem daudzumiem, kas faktiski atrodas glabāšanā, un par produktiem un kopējiem daudzumiem, attiecībā uz kuriem beidzies līgumā paredzētais glabāšanas periods;

e) katru mēnesi, ja glabāšanas periods ir saīsināts vai pagarināts saskaņā ar 3. panta 3. punkta g) apakšpunktu, vai samazināts saskaņā ar 9. panta 4. vai 6. punktu, – par produktiem un daudzumiem, attiecībā uz kuriem glabāšanas periods ir pārskatīts, un par sākotnējiem un pārskatītajiem mēnešiem, kad produktus jāizved no glabāšanas vietas.

▼B

3. Šajā regulā paredzētajiem pasākumiem veic regulāras pārbaudes saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2759/75 25. pantā noteikto procedūru.

16. pants

1. Ar šo atceļ Regulu (EEK) Nr. 1092/80.

2. Atsauces uz 1. punktā atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

▼B

Atsauces uz Regulas (EEK) Nr. 1092/80 pantiem ir jālasa saskaņā ar pielikumā doto korelācijas tabulu.

17. pants

Šī regula stājas spēkā tās publicēšanas dienā *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro līgumiem, kas noslēgti pēc minētā datuma.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

PIELIKUMS

KORELĀCIJA

Regula (EEK) Nr. 1092/80	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	2. pants
3. pants	3. panta 3. un 4. punkts
4. pants	3. panta 1. un 2. punkts
–	4. pants
5. pants	5. pants
6. pants	6. pants
–	7. pants
7. pants	8. pants
8. pants	9. pants
9. pants	10. pants
10. pants	11 pants.
11. pants	12. pants
–	13. pants
–	14 pants.
12. pants	15. pants
13. pants	16 pants.
14. pants	17. pants